

# افغانستان آزاد – آزاد افغانستان

AA-AA

چو کشور نباشد تن من مباد بدین بوم و بر زنده یک تن مباد  
همه سر به سر تن به کشتن دهیم از آن به که کشور به دشمن دهیم

[www.afgazad.com](http://www.afgazad.com)

[afgazad@gmail.com](mailto:afgazad@gmail.com)

Political

سیاسی

نویسندگان: اولی ویل و ینس مالینگ  
برگردان از: جاوید  
۰۶ مارچ ۲۰۱۵

## قمار بدون باخت

اوکراین زمین تمرین برای سرمایه گذاران خصوصی. «شوک درمانی» صندوق بین المللی پول مردم را به فقر می کشاند.

یک نسخه خوب برای فاجعه. «شوک درمانی» این توصیفی است که جاش کوهن کارشناس اقتصادی پس از فروپاشی شوروی ارائه داده است که توسط صندوق بین المللی پول و با پشتیبانی غرب فعلاً در اوکراین انجام داده می شود.

او توضیح می دهد که اوکراین از لحاظ اقتصادی در حال سقوط است. که این مسأله به درجه اول با جنگ و مشکلاتی که رژیم یانوکویچ و ۲۵ سال حکومت داری فاجعه بار او از خود به جا گذاشته است، ارتباط دارد. این کشور در سال ۲۰۱۴ حدود ۷.۵ فیصد تولید ناخالص داخلی خود را از دست داده است که این خیلی بیشتر از پیشبینی صندوق بین المللی پول است که در ابتداء گفته شده بود. کوهن علاوه بر این گفت که به عنوان کارشناس مسایل اوکراین در مسکو تایمز و مجله فارن پالیسی راجع به اوضاع اقتصادی اوکراین می نویسد. دولت کیف همین اکنون تعدادی از مالیات ها را افزایش داده است و حقوق تقاعد ناچیز کارمندان دولتی را کاهش داده است. علاوه بر این حد اقل دستمزد ها را منجمد ساخته است. یارانه گاز برای مصرف کنندگان در طی دو سال آینده به صورت کامل لغو می گردد.

این ها پیش شرط هائی است که قرضه ۱۷ میلیارد دلاری صندوق بین المللی که در دو سال آینده پرداخت می گردد به آن وابسته است. رژیم جدید طرفدار غرب در اپریل ۲۰۱۴ مکلف گردیده که به صورت جامع رفاه عمومی را کاهش دهد.

اگر مردم عادی اوکراین که در یکی از فقیرترین کشورهای اروپائی زندگی می کنند باید کمر بند های خود را محکم ببندند، پس این پول به نفع چه کسی است؟

با توجه به مقاله وال استریت ژورنال شرکت سرمایه گذاری امریکائی فرانکلین تمپلتون با استفاده از نا آرامی های سیاسی که از نومبر ۲۰۱۳ در اوکراین به راه افتاد، می خواهد تا بر سر این کشور شرط بندی کند. این شرکت

به خریداری اوراق قرضه دولتی اوکراین به قیمت ارزان مبادرت ورزیده است، که با راه حل سریع بحران در ارزش اوراق خریداری شده افزایش چشمگیری به وجود می آید. بنا بر گزارش وال استریت ژورنال شرکت سرمایه گذاری **فرانکلین تمپلتون** اضافه تر از هفت میلیارد دالر اوراق قرضه دولتی اوکراین را خریداری کرده است.

به تاریخ ۵ اپریل ۲۰۱۴ در یک فلم تبلیغاتی در یوتیوب آقای **مایکل هازن اشتاب** یک منیجر شرکت **فرانکلین تمپلتون** زمانی که وی در کیف آرام در میان باریکاد ها و اردوگاه خیمه های جنبش میدان قدم می زد گفت که شرکت سرمایه گذاری خرید اوراق قرضه دولتی اوکراین را یک معامله خوب توصیف کرده است. **هازن اشتاب** در محافل مالی فرد شناخته شده ای است وقتی که در میان بحران یورو هنوز بالای ایرلند شرط بندی می کرد و آن را به دست آورد. با توجه به روزنامه اکونومیست بُردش در ایرلند آن قدر بزرگ بود که کشور ایرلند به نجات مالی ضرورت پیدا کرد و توسط اتحادیه اروپا و صندوق بین المللی پول نجات داده شد.

سر مقاله وال استریت ژورنال با این عنوان نشر گردیده است «اوراق قرضه دولتی اوکراین چند سرمایه گذار شجاع را جذب کرده است» آیا سرمایه گذاران در واقعیت امر مانند **فرانکلین تمپلتون** شجاع هستند؟ **جاش کوهن** به این طرز دید موافق نیست.

این شرکت یا آن شرکت سرمایه گذاری قرضه های اوکراین را با قیمت های ارزان خریداری می کنند تا به سود های سریع دست یابند. به امید آن که با وجود مهم بودن جغرافیای سیاسی اوکراین بگذارند که اوکراین از هم بپاشد. حدس و گمان هائی وجود دارد که اوکراین از لحاظ اقتصادی یا توسط روسیه یا توسط غرب نجات داده می شود.

به اصطلاح «بسته کمک» برای اوکراین بعد از ماه اپریل این ارزیابی را تأیید می کند. یکی از نکات اصلی برنامه صندوق بین المللی پول برای اوکراین تعیین می کند که این کشور باید تعهدات مالی خود را انجام دهد. به عبارت دیگر سرمایه گذاران مانند **فرانکلین تمپلتون** تا آن جا که ممکن است، بدون ضرر باقی بمانند.

**کوهن** استدلال می کند: که من هم به ضد این نمی توانستم باشم هرگاه موقعیت شرکت **فرانکلین تمپلتون** را می داشتم: ریسک می کردم و در یک کشور سرمایه گذاری می کردم. اگر این کشور دچار مشکل می شد می دانستم که ضرر و زیان من پوشانده و پرداخته می شود و اگر برای من توسعه سرمایه به صورت مثبت پیش می رفت، برایم فوق العاده بهره مند می بود.

کوهن تجارب عملی را در پروژه های اصلاحات اقتصادی در اتحاد جماهیر شوروی سابق کسب کرده است. وی در سالهای ۹۰ در ادارات ایالات متحده آمریکا برای توسعه بین المللی ایالات متحده مشغولیت داشت. در آن زمان به رهبری صندوق بین المللی پول سیاست مشابه اقتصادی در روسیه اجراء می گردید. کوهن دیده بود که «شوک درمانی» تجویز شده کدام تأثیرات مخرب را برای کشور داشت.

بعد از سقوط اتحاد شوروی در سال ۱۹۹۱ صندوق بین المللی پول پروگرامی را در روسیه شروع کرد مثل همین پروگرامی که اکنون برای اوکراین در نظر گرفته شده است. در این پروگرام لغو کنترل قیمت ها و کاهش عمیق در هزینه های عمومی و هم چنان رفاه همگانی شامل است.

این یک فاجعه کامل برای روس ها بود. آن ها حدود ۴۰ فیصد تولید ناخالص داخلی خود را از دست دادند و یک تورم ۲۰ فیصدی را در هر ماه تجربه کردند.

و میلیونها نفر به فقر سوق داده شدند. سیاست صندوق بین المللی پول به خودی خود ویرانگر است. این صندوق واقعاً اقتصاد اوکراین را از بین می برد قسمی که همین اکنون این کار را آغاز کرده است.

وبه نیروهای ضد غربی در اوکراین سلاح تبلیغاتی تازه ای می دهند این مطلب را مارک ویسبروت مدیر مرکز تحقیقات و سیاست های اقتصادی که مرکز آن در واشنگتن است، ابراز داشت.

در اوایل دسامبر ۲۰۱۴ رئیس جمهور اوکراین **پترو پوروشنکو** تغییراتی در کابینه وارد کرد و وزیر مالیه جدید **ناتالیا یارسکو** شهروند امریکائی را مقرر کرد .

پست وزارت اقتصاد را به **ایواراس ابروماچوس** لیتوانیائی تفویض کرد . هر دو وزیر قبل از آغاز کار جدید خود شهروندی اوکراین را به دست آوردند . آنها بعد از آن که **والریا کنتاروا** اوکراینی موقعیت مهمی را به حیث رئیس بانک مرکزی به دست آورد، به این پست ها منصوب شدند .

هرسه وزیر از «دنیای مالی» آمده اند که در بنگاه های سرمایه گذاری مؤسسات مختلف مالی کار می کردند منتقدان می گویند که دو نفر از وزرا ی جدید، تجارب سیاسی محدودی دارند .

**کوهن** اظهار داشت که دولت کیف سخت در تلاش است تا توصیه های صندوق بین المللی پول را اجراء کند . وزرای جدید آماده هستند هر چیزی را که در قدرت دارند برای اجرای برنامه های صندوق بین المللی پول انجام دهند .

سخنگوی شرکت سرمایه گذاری **فرانکلین تمپلتون** در برابر روزنامه اکونومیست در مورد اهمیت قرضه ها و فعالیت صندوق بین المللی پول در اوکراین گفت : حضور یا عدم حضور آنها سرمایه گذاری های ما را به طور مستقیم تحت تأثیر قرار نمی دهد .

در خزان گذشته برای صندوق بین المللی پول روشن گردید که اولین بسته قرضه برای اوکراین کافی نیست و اوکراین احتمالاً به قرضه های اضافی ضرورت دارد برای این منظور اوکراین به ۱۹ میلیارد دالر اضافی نیاز دارد .

**جاش کوهن** چنین نتیجه می گیرد که اگر شما به عوض **فرانکلین تمپلتون** به شدت در بدهی های اوکراین سرمایه گذاری می کردید ، نمی توانستید از این خبر خوش چیزی جز شگفت زده شوید . سپس شما فقط می نشستید و صبر می کردید تا صندوق بین المللی پول و غرب قرضه های جدید را تصویب کند .

منبع:

<https://www.jungewelt.de/2015/02-21/013.php>